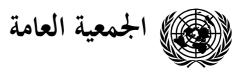
الأمم المتحدة A/54/841/Add.1

Distr.: General 7 April 2000 Arabic

Original: English



الدورة الرابعة والخمسون

البند ١٢٨ (أ) من جدول الأعمال

تمويل قوات الأمم المتحدة لحفظ السلام في الشرق

الأوسط: قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك

تقرير اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية

إضافة

١ - نظرت اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية في تقرير الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ١ تحوز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ (٨/54/707)، وفي الميزانية المقترحة لفترة الـ ١٢ شهرا الممتدة من ١ تحوز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١ (٨/54/732). وخلال نظرها في هذه التقارير اجتمعت اللجنة الاستشارية مع ممثلي الأمين العام والمسؤول الإداري الأول بالبعثة الذين قدموا معلومات إضافية.

7 - أنشأ مجلس الأمن قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك بموجب قراره ٣٥٠ (١٩٧٤) المؤرخ ٣٦ أيار/مايو ١٩٧٤ للإشراف على وقف إطلاق النار الذي دعا المجلس إليه والاتفاق على فض الاشتباك بين القوات الإسرائيلية والقوات السورية لفترة تمهيدية مدتما ستة أشهر. ومنذ ذلك الحين مدد مجلس الأمن ولايتها وعدلها في قرارات لاحقه آخرها القرار ١٢٧٦ (١٩٩٩) المؤرخ ٢٤ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٩ الذي تم فيه تمديد ولاية القوة حتى ٣٦ أيار/مايو عام ٢٠٠٠.

وعلمت اللجنة الاستشارية أن المبالغ التي تم تقسيمها على الدول الأعضاء كأنصبة
مقررة طوال الفترة الممتدة منذ إنشاء القوة وحتى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩ بلغت

٢١١,٩ ١ مليون دولار وأن المدفوعات الـــــي وردت بلـغ إجماليـها ١٦١,٥ ١ مليـــون دولار الأمر الذي تسبب في وجود عجز قدره ٥٠,٤ مليون دولار.

3 - وفضلا عن ذلك بلغت الأرصدة النقدية ٢٧,٤ مليون دولار في ٣١ كانون الثاني/يناير عام ٢٠٠٠. وعلمت اللجنة الاستشارية أن البلدان المساهمة بقوات قد تلقت مبلغا إجماليه ٤٤٠ ١١٨ ٢٠١ دولار عن الفترة الممتدة من ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٨٩ إلى ٣٠ نيسان/أبريل ١٩٩٩ وأن هناك مبلغا قيمته ٢١١ ٧١٦ و دولار لا يزال مستحقا عن الفترة الممتدة من ١ أيار/مايو إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

## تقرير الأداء للفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩

يتضمن تقرير الأداء (A/54/707) معلومات عن الأداء المالي لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩. ويوجز التقرير أيضا الإجراء الذي ينبغي أن تتخذه الجمعية العامة في دور تها الرابعة والخمسين فيما يتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك.

7 - تشير الفقرة ٧ والجدول ١ من تقرير الأداء إلى أن مجموع الموارد التي تمت إتاحتها لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٨ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ بلغ إجماليها ١٠٠٠ ٥ ٥٠ دولار (صافيها ٤٠٠ ٢٠٠ ٥٠ دولار) وتشمل مبلغا قدره ٢٠٠ ٢٥٠ ١ دولار لحساب دعم عمليات حفظ السلام. وبلغ إجمالي النفقات ٥٠٠ ٢٦٢ ٣٣ دولار (صافيها ١٠٠ ٢٩١ دولار) الأمر الذي ترك رصيدا غير مرتبط به إجماليه ٢٠٠ ٢٣٧ ١ دولار (صافيه ٣٠٠ ١٥٩ ١ دولار)، تمثل ٤٠٩ في المائة تقريبا من المبالغ المعتمدة. وعلمت اللجنة الاستشارية بعد التحري أن الالتزامات غير المصفاة بلغت ٢٧٦ ٢٦٦ ١٩ دولار بنفقات حكومية في حين أن مبلغا آخر قدره مبلغ قدره ٢٠٥ ٤ دولار لا علاقة له بالحكومات.

٧ - تلاحظ اللجنة أن الوفورات المحققة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير تعزى اساسا إلى الشواغر المدنية وإلى معدلات تكلفة الوحدة التي تم الحصول عليها لشراء المركبات وتحسن أسعار الصرف وخفض شراء المعدات واللوازم نظرا لتوفر بعضها بقاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي بإيطاليا.

٨ - تلاحظ اللجنة الاستشارية أن وفورات بلغ إجماليها ٢٠١ دولار قد تم الإبلاغ
عنها في إطار تكاليف الموظفين المدنيين من ضمن اعتماد أدرج في الميزانية قدره

00-38523

٥٠٠ ٩٠٠ دولار، ويعزى ذلك أساسا إلى متوسط معدل الشواغر الشهري البالغ ٨ في المائة فيما يتعلق بالموظفين المحليين أثناء الفترة إضافة إلى أثر خفض قيمة العملة المحلية على تكاليف الموظفين المحليين.

9 - تم الإبلاغ عن تحقيق وفورات قدرها ١٣٩٠ ١ دولار من اعتماد أدرج في الميزانية قدره ٥٠٠ ٥ دولار في إطار عمليات النقل. وتلاحظ اللجنة الاستشارية تحقق وفورات بلغت ٢٧٤ ١ دولار كنتيجة للحسومات الإجمالية المحققة من عقود شراء المركبات وعدم شراء ٢٧ مركبة ويسبب نقل بعض المركبات وقطع الغيار من قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي. وتم الإبلاغ أيضا عن تحقيق وفورات إضافية في إطار هذا البند من الميزانية كنتيجة لتحسن أسعار الصرف التي كان لها آثار على المعدات المتعلقة بحلقة العمل حيث تمت الإشارة إلى تحقيق وفورات بلغت ١٠٠ دولار في مجالات الوقود والزيوت ومصواد التشعيم (٢٠٠ ٣٨ دولار) وفي إطار العمل والإصلاح والصيانة (١٠٠ ٥ ألف دولار). ويعزى لتحسن أسعار الصرف أيضا انخفاض النفقات والصيانة والمنافع.

1. - بيد أن اللجنة الاستشارية تلاحظ أن الاحتياجات الإضافية البالغة ٢٠٠ ١٤٣ دولار قد تم الإبلاغ عنها في إطار تكاليف الموظفين العسكريين، ومثلما تمت الإشارة إليه في الفقرة ١ من المرفق الثاني من تقرير الأداء وكان ذلك يعزى إلى حد كبير إلى ارتفاع التكاليف المحلية أثناء فترة الأربعة أشهر المؤقتة الممتدة بين موعد انتهاء العقد السابق للحصص ومنح عقد حديد بعد انتهاء فترة العطاءات التنافسية. وطلبت اللجنة معلومات الضافية نظرا لأنه وفي حالة وفورات قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان فقد تم الإبلاغ عن تحقيق وفورات بدلا من الإبلاغ عن زيادة في النفقات كنتيجة لانقضاء العقد القديم ومنح عقد حديد. وعلمت اللجنة أنه في حين توفرت لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان قدرة أكبر عن المخزونات فلم يتوفر لقوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان قدرة أكبر من المخزونات فلم يتوفر لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك سوى قدرة محدودة لتخزين احتياطي من الحصص تكفي لمدة شهر واحد. واللجنة واثقة بأنه سيكون هنالك تخطيط كاف في المستقبل لمنح المهلة اللازمة مما يساعد بالتالى في تفادي التكاليف المفرطة.

11 - يشير تقرير الأداء في الفقرة ٩ إلى أن الإجراءات التي ستتخذها الجمعية العامة في دورهما الرابعة والخمسين فيما يتصل بتمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك هو اتخاذ قرار بشأن التصرف في الرصيد غير المرتبط به والبالغ إجماليه ٢٠٠ ٧٣٧ دولار (صافيه ٥٩٠ دولار) عن الفترة من ١ تموز/يوليه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩.

3 00-38523

وتوصي اللجنة الاستشارية بأن يقيد لحساب كل من الدول الأعضاء حصتها من الرصيد غير المرتبط به عن الفترة المعنية بطريقة تحددها الجمعية العامة.

الميزانية المقترحة للفترة ١ تحوز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ١٠٠٠ الميزانية المقترحة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠١

17 - تصل تقديرات التكاليف التي قدمها الأمين العام في تقريره إلى ٢٠٠٠ ٣٤ ٣٤ دولار (صافيها ٢٠٠٠ ٣٤ دولار) (A/54/732). ومثلما تمت الإشارة إليه في الفقرة ٢ دولار (صافيها ١٩٥ ٣٠، ولار) ومثلما تمت الإشارة إليه في الفقرة ٢ والجدول ١ من التقرير، فإن الاحتياجات المقترحة تمثل زيادة بمعدل ٥،١ في المائة قياسا إلى المبلغ المخصص للفترة من ١ تموز/يوليسه ١٩٩٩ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٠ وقدره وقدره ٢٠٥٠ ٢٤٧ ٥٠٠ ولار. وتعزى الزيادة في الموارد المقترحة إلى زيادة الاحتياجات في بند المرتبات والتكاليف العامة للموظفين الدوليين والمحليين وفي بند المباني وأماكن الإقامة وعمليات النقل والتي يقابلها انخفاض في بند الاتصالات والمعدات الأخرى.

17 - وتحت الإشارة إلى انخفاض قدره ٢٠٠ و٣ دولار في تكاليف الأفراد العسكريين بالمقارنة إلى الاعتماد البالغ ٢٠٠ ١٨ ١٨ دولار في الفترة ١٩٩٩ - ٢٠٠٠. ومثلما تحت الإشارة إليه في الفقرة ١ من المرفق الأول، حيم، من تقرير الميزانية المقترحة فإن انخفاض الاحتياجات يتعلق بعلاوة الإعاشة المخصصة للبعثة الناجمة من عقد التسليم الشامل الجديد والذي أدى إلى تقليل الحاجة لسفر أفراد الوحدات لاستلام الشحنات الواردة. وتشير الفقرة ١٢ من التقرير إلى عدم توقيع أي اتفاق بشأن المعدات المملوكة للوحدات مع الحكومات المساهمة بقوات في قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك باستثناء اليابان. وعلمت اللجنة الاستشارية أيضا أن مذكرة للتفاهم قد وقعت تنص على سداد تكاليف ٧ مركبات استنادا إلى معدلات العقد الشامل للخدمات. بيد أن معدلات العقد الشامل تنطبق لأغراض تحديد الميزانية على جميع المعدات المملوكة للوحدات لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك.

15 – علمت اللجنة الاستشارية أنه إضافة إلى قوة الأمم المتحدة المؤقتة في لبنان وزيادة على إحجام الدول المساهمة بقوات في هاتين البعثتين عن التحول إلى الترتيبات الجديدة بشأن المعدات المملوكة للوحدات فإن العامل الآخر الذي يحول دون حدوث التغير السريع هو أن كثيرا من المعدات مملوكة للأمم المتحدة. وتتطلب الاستعاضة عن هذه المعدات بمعدات جديدة تكون مملوكة للوحدات في إطار الترتيبات الجديدة إحراء مناقشات ومفاوضات واسعة مع الدول المعنية المساهمة بقوات.

00-38523

10 - تعكس الاحتياجات المقترحة تحت بند تكاليف الموظفين المدنيين زيادة قدرها 10 / 12 دولار وتمثل زيادة بمعدل ٣ في المائة قياسا إلى الاعتماد الحالي. تشير الاحتياجات من الموظفين للقوة إلى ١٢٥ وظيفة (٣٨ وظيفة دولية و ٨٧ وظيفة محلية) تشمل وظيفتين إضافيتين (وظيفة من الرتبة ف - ٣ لموظف ميزانية في قسم الخدمات الإدارية ووظيفة من فئة الخدمات العامة في قسم التجهيز الالكتروني للبيانات) على النحو الموصوف في الفقرتين ٢٧ و ٢٨ من وثيقة الميزانية. وتوصي اللجنة الاستشارية بقبول هذا الاقتراح.

17 – تلاحظ اللجنة الاستشارية أيضا عدم تطبيق معامل لمعدلات الشواغر في الاحتياجات من الموظفين وأن جزءا من الزيادة في الاحتياجات تحت هذا البند قد نجم عن زيادة بمعدل ه في المائة في مرتبات الموظفين المحليين اعتبارا من 1 آذار/مارس 199 مثلما تحت الإشارة إلى ذلك في الفقرتين 199 من المرفق الأول – حيم من وثيقة الميزانية. وعلمت اللجنة أيضا أنه اعتبارا من 19 كانون الأول/ديسمبر 199 تم إنشاء 199 وظيفة من الوظائف الدولية البالغ عددها 199 وظيفة على عددها 199 وظيفة من معدل الشواغر للوظائف الدولية و 199 في المائة في معدل الشواغر للوظائف الدولية و 199 في المائة في معدل الشواغر للموظفين المحلين).

1 استخدام المعينين في البعثات وإلى إبلاغها بعدم استخدام أي موظف . موجب قواعد المجموعة استخدام المعينين في البعثات وإلى إبلاغها بعدم استخدام أي موظف . موجب قواعد المجموعة المدوظفين من قوة الأمم المتحدة في لبنان وقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك أو هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين وقوة الأمم المتحدة في قبرص أو قاعدة الأمم المتحدة للسوقيات في برينديزي، إذ أله العتبر مراكز عمل ثابتة. إلا أن اللجنة أبلغت كذلك بعد الاستفسار أنه لا توجد معوقات تشغيلية تمنع تعيين موظفين . موجب قواعد المجموعة بعد الاستفسار أنه لا توجد معلومات إضافية أيضا في هذا الصدد وأبلغت من ممثل مكتب إدارة الموارد البشرية فيما يتعلق بالممارسات الحالية لاستخدام عقود لفترات محدودة بشأن مشروعين تجريبيين (أحدهما في الأمم المتحدة والآخر في برنامج الأمم المتحدة الإنمائي) وافقت عليهما لجنة الحدمة المدنية الدولية وأيدتهما الجمعية العامة في قرارها ٢١٦/٦٢ بشأن تمويل عمليات حفظ السلام (١٩٥/٥/١٩) وتلاحظ اللجنة أن من المتوقع أن تواصل لجنة الخدمة المدنية الدولية مناقشاتها بشأن موضوع المعينين لفترات محدودة استنادا إلى الخبرة المكتسبة حتى الآن من المشروعين التجريبيين في دورتها الصيفية لهذا العام.

5 00-38523

 $1 \wedge 0$  زادت تقديرات الاحيتاجات من التكاليف التشغيلية من  $1 \wedge 0$  دولار وفي ميزانية الفترة من  $1 \wedge 0$  غيراً بوليه  $1 \wedge 0$  إلى  $1 \wedge 0$  حزيران/يونيه  $1 \wedge 0$  إلى  $1 \wedge 0$  إلى  $1 \wedge 0$  إلى  $1 \wedge 0$  إلى المستعراض مثلما يتضح ذلك من المرفق الأول – ألف من تقرير الميزانية أي بزيادة بمعدل  $1 \wedge 0$  في المائة. وتلاحظ اللجنة الاستشارية في هذا الصدد حدوث زيادة قدرها  $1 \wedge 0 \wedge 0$  دولار في المائة. وتلاحظ اللجنة من المبلغ المخصص وقدره وقدره  $1 \wedge 0 \wedge 0$  دولار للفترة الحالية  $1 \wedge 0 \wedge 0 \wedge 0$  وفضلا عن ذلك فإن الفقرة  $1 \wedge 0 \wedge 0$  تقرير الميزانية تشير إلى إضافة أولوية حديدة للبعثة تتمثل في مواجهة الآثار البيئية المترتبة على انشطة القوة ووجودها في منطقة العمليات. ومثلما تمت الإشارة إليه أيضا في المرفق الأول حيم (الفقرة  $1 \wedge 0 \wedge 0$ ) والمرفق الثاني – حيم فقد تم إدراج اعتماد غير متكرر قدره  $1 \wedge 0 \wedge 0$  دولار في الميزانية ولأول مرة لمعالجة النفايات البشرية والتخلص من الفضلات في قوات الأمم دولار في الميزانية وفرواد التدريب ذات الصلة. وأبلغت اللجنة بعد الاستفسار أن هناك دراسة يجري الاضطلاع بما لتحديد أفضل السبل لتنفيذ الأنشطة البيئية. وترد آراء وتوصيات اللجنة بشأن إدراج الموارد للأنشطة البيئية على أساس كل حالة على حده في الفقرة  $1 \wedge 0 \wedge 0$  من تقريرها الشامل ( $1 \wedge 0 \wedge 0 \wedge 0 \wedge 0$ 

19 - تقترح احتياجات إضافية قدرها ٢٠٠٠ و ٢٠٠١ و ٢٠٠١. وقدره ٢٠٠٠ فترة الميزانية السابقة تحت بند عمليات النقل للفترة ٢٠٠٠ و ٢٠٠١. وقدره ٢٠٠٠ و دولار وتوفر التقديرات الموارد لتغطية تكاليف غير متكررة قدرها ٣٩٥٠ ٨٤٣ دولار للاستعاضة عن ٣٩ مركبة وشراء ٥٠ مركبة إضافية من نوع خاص. وتمثل الزيادة المقترحة البالغة ٥٠٠ دولار على المبلغ المخصص وقدره ٩٠٠ ٥١٥ دولار تحت بند الإمدادات والخدمات نتيجة لإعادة تخصيص الاحتياجات من الخدمات التعاقدية على النحو الوارد في الفقرة ١٣ من المرفق الأول - جيم.

7٠ - تقترح بعض التخفيضات تحت بند التكاليف التشغيلية مثل الاتصالات التي وضعت لها ميزانية قدرها ٢٠٠ ٤٨١ دولار بالمقارنة إلى ٣٠٠ ٢٥٥ دولار للفترة السابقة والمعدات الأخرى التي وضعت لها ميزانية قدرها ٢٠٠ ٢٠٦ دولار بالمقارنة إلى ٢٠٠ ١ ٠٠٣ دولار للفترة السابقة.

71 - وردت تقديرات الدعم المباشر الذي تقدمه هيئة الأمم المتحدة لمراقبة الهدنة في فلسطين إلى قوة الأمم المتحدة لفض الاشتباك في المرفق الثالث من وثيقة الميزانية. وتلاحظ اللجنة الاستشارية في هذا الصدد أنه وفيما يتعلق بفترة السنتين من ١ كانون الثاني/يناير إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠١ أن التكاليف ذات الصلة تبلغ ٢٠٠٤ ٨ ٣٨٣ ٨ دولار

00-38523

بالمقارنة إلى ٩٠٤ ٣٠٠ مولار للفترة من ١ كانون الثاني/يناير ١٩٩٨ إلى ٣١ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٩.

77 - وتشير اللجنة الاستشارية أيضا إلى أن الجمعية العامة قد طلبت إلى الأمين العام في قرارها ٢٢ / ٢٢ المؤرخ ٨ حزيران/يونيه ٩٩٩ ابناء على توصية اللجنة (الفقرة ١٤ من الوثيقة ٢٢٦/٥٨) أن يعيد الفائض من الرصيد البالغ ٢٣,٦ مليون دولار المعلق الوثيقة (A/53/895/Add.1 من عليون دولار المعلق كنتيجة لوقف تطبيق البند ٤ - ٣ من المادة الرابعة من الأنظمة المالية للأمم المتحدة لحساب الدول الأعضاء على مراحل زمنية لا تتجاوز الثلاث سنوات. وتم بموجب أحكام القرار ذاته إرجاع مبلغ ٢,٥ مليون دولار لحساب الدول الأعضاء أثناء الدورة الثالثة والخمسين للجمعية. وتلاحظ اللجنة على النحو المبين في الفقرة ٣١ من وثيقة الميزانية أن الأمين العام بالنظر إلى حالة السيولة الراهنة لقوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك وإعادة الرصيد البالغ عليون دولار إلى الدول الأعضاء خلال الدورة الخامسة والخمسين للجمعية العامة (عام ١٠٠١) رهنا بحالة السيولة للقوة في ذلك الوقت. وتوصي اللجنة بقبول هذا الاقتراح. وتلاحظ اللجنة أيضا أن الفقرة ٧ من قرار الجمعية ٣٥/٢٢٦ تطلب إلى الأمين العام الإسراع بعملية تحسين ظروف عمل الموظفين المحليين في القوة. وترد الإشارة إلى هذا الموضوع وإلى التدابير التي اتخذمًا إدارة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في الفقرات الموضوع وإلى التدابير التي اتخذمًا إدارة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في الفقرات الموضوع وإلى التدابير التي اتخذمًا إدارة قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك في الفقرات

77 - توجز الفقرة ٣ من تقرير الميزانية الإجراءات التي ينبغي أن تتخذها الجمعية العامة في دورتما الرابعة والخمسين فيما يتعلق بتمويل قوة الأمم المتحدة لمراقبة فض الاشتباك. وتوصي اللجنة الاستشارية بالموافقة على اقتراح الأمين العام القاضي بأن تقسم الجمعية العامة المبلغ الذي إجماليه ٢٠٠٠ ٩٤٦ ٢٠٠ إلى أنصبة مقررة بمعدل شهري قدره ٢٠٥ ٢٩٤ ٢ دولار (صافيه ٢٠٠ ٩٤٦ ٢ دولار) على مدى فترة الرام التي تبتدئ في ١ تموز/يوليه ٢٠٠٠ رهنا بتجديد ولاية القوة بواسطة مجلس الأمن إلى ما بعد ٣١ أيار/مايو ٢٠٠٠. وتوصي اللجنة أيضا بإعادة مبلغ ١٦٢ ٢٦٠ كولار إلى حساب الدول الأعضاء كجزء من فائض الرصيد الصافي المعلق من حساب القوة عملا بأحكام الفقرة ١٣ من قرار الجمعية ٢٥/٢٢٠.

7 00-38523

00-38523 **8**